Formulario por triplicado

Spanish · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Office words (register clash)

Find it: __ / 4

1 · SEE IT

con constancia de domicilio, cédula y formulario por triplicado.

with **proof** of address, ID card and a form in triplicate.

2 · LEARN IT

el trámite	the paperwork, the procedure	**el expediente**	the file, the record
el formulario	the form	**la ventanilla**	the counter window
el sello	the stamp	**la firma**	the signature
el acta	the official record	**la constancia de domicilio**	proof of address

3 · FIND IT

Circle every example of office words (register clash). One line has none.

1. Contribuyente puntual, cumplida y cansada.
2. Sello, firma, copia, fila.
3. Le pregunté, con todo respeto, qué significaba eso en cristiano,
4. La señorita de la ventanilla me dijo que volviera el lunes,
5. pero cuando el trámite dura más que el pescado, algo huele mal.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

problema _____
puntual _____
claro _____
respeto _____
cierto _____

a) respect · b) clear · c) problem · d) true · e) punctual

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ envuelta en papel de periódico, como el pescado.
- ☐ hasta que un joven de corbata, muy amable y muy sudado,
- ☐ Vendo coco, pan de coco y pescado frente a la bahía,
- ☐ y llevaba treinta años sin que nadie me pidiera un sello,
- ☐ Buenos días, licenciado, aquí le traigo mi paciencia,

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

porque el sistema se había caído, como cada viernes, por cierto;
because the system had gone down, like every Monday, by the way; T ☐ F ☐

y el responsable, según me contaron, estaba de vacaciones.
and the person in charge, so they told me, was on vacation. T ☐ F ☐

y me explicó que era indispensable que me presentara en la oficina
and he explained that you absolutely had to show up at the office T ☐ F ☐

Y el coco, de momento, sigue exento.
And the coconut, for now, is still exempt. T ☐ F ☐

4 · Fill in the Blank

__ / 3

Use firma, formulario or regularización.

1. _____ por triplicado:
2. el lunes me dijo que faltaba la _____ del responsable,
3. me informó que mi puesto carecía de _____ fiscal.

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ / 21

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0

Formulario por triplicado

Spanish · C1 · Grammar: Office words (register clash) · 21 points

Grammar · Find it (4)

1 contribuyente 2 sello, firma 3 none 4 ventanilla 5 trámite

1 · Word Match (5)

problema – c) problem puntual – e) punctual claro – b) clear respeto – a) respect cierto – d) true

2 · Lyric Scramble (5)

envuelta en papel de periódico, como el pescado. 2 · hasta que un joven de corbata, muy amable y muy sudado, 5 · Vendo coco, pan de coco y pescado frente a la bahía, 3 · y llevaba treinta años sin que nadie me pidiera un sello, 4 · Buenos días, licenciado, aquí le traigo mi paciencia, 1

3 · True or False (4)

1 F: because the system had gone down, like every Friday, by the way; 2 T
3 F: and he explained that I absolutely had to show up at the office 4 T

4 · Fill in the Blank (3)

1 Formulario 2 firma 3 regularización

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0